


Poarta Raiului  
★★★★★




*Vă dorim poftă bună și vă așteptăm cu drag să reveniți!*

 [www.poartaraiului.ro](http://www.poartaraiului.ro)

 [office@poartaraiului.ro](mailto:office@poartaraiului.ro)

 Pensiunea Poarta Raiului - Munții Șureanu

 0732 001 174

Scanați pentru declarația  
nutrițională detaliată

*Pensiunea  
Poarta Raiului*



## Ciorba Poarta Raiului

### INGREDIENTE

Gaina 111.1g (27.8%) (produs congelat), Smântână 15% 66.7g (16.7%) (Lapte), Telina 66.7g (16.7%) (Țelină), Morcovi 44.4g (11.1%), Usturoi 44.4g (11.1%), Ulei 44.4ml (11.1%), Ardei gras 22.2g (5.6%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 400 g

Valoare energetica 354kj / 84.68 kcal 1417kj / 338.7 kcal

Grasimi 6.98 g 27.92 g din care acizi grași saturați 0.46 g 1.84 g Glucide 2.74 g 10.97 g din care zaharuri 0.45 g 1.79 g Fibre 0.4 g 1.61 g Proteine 3.03 g 12.13 g Sare 0.01 g 0.04 g

## Supă de pui

### INGREDIENTE

Gaina 166.7g (41.7%) (produs congelat), Morcovi 100g (25%), Telina 66.7g (16.7%) (Țelină), Ceapa 33.3g (8.3%), Taitei 33.3g (8.3%) (Gluten, Ouă)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 400 g

Valoare energetica 131kj / 31.2 kcal 522kj / 124.8 kcal

Grasimi 0.86 g 3.43 g din care acizi grași saturați 0.01 g 0.03 g Glucide 3.04 g 12.18 g din care zaharuri 0.59 g 2.35 g

Fibre 0.38 g 1.53 g Proteine 2.78 g 11.1 g Sare 0.01 g 0.04 g

## Ciorba țărănească de vacuță

### INGREDIENTE

Carne vită 63g (18.5%) (produs congelat), Cartofi 47.2g (13.9%), Morcovi 31.5g (9.3%), Ceapa 31.5g (9.3%), Telina 31.5g (9.3%) (Țelină), Rosii 31.5g (9.3%), Smântână 15% 31.5g (9.3%) (Lapte), Ardei gras 15.7g (4.6%), Pastarnac 15.7g (4.6%), Mazare verde 15.7g (4.6%), Pasta de tomate 15.7g (4.6%), Fasole pastai 7.9g (2.3%) (produs congelat),

Sare de masa 1.6g (0.5%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g/340 g

Valoare energetica 219kj / 52.38 kcal 745kj / 178.09 kcal

Grasimi 1.66 g 5.65 g din care acizi grași saturați 0.29 g 0.97 g Glucide 4.69 g 15.96 g din care zaharuri 1.24 g 4.2 g

Fibre 0.97 g 3.3 g Proteine 4.81 g 16.35 g Sare 0.32 g 1.09 g

## Ciorba de fasole cu afumătură

### INGREDIENTE

Fasole albă Jamar 95.2g (23.8%), Ciolan de porc 95.2g (23.8%) (Ciolan de porc dezosat (90%). apa. sare. proteina animala de porc. zaharuri (dextroza). proteina din lapte. condimente si extracte de condimente. arome naturale. , Lapte, Conservanți: E 250 Nitrit de sodiu, Antioxidanți: E 301 Ascorbat de sodiu, Agenți de sechestrare: E 451 Trifosfați), Morcovi 38.1g (9.5%), Ardei gras 38.1g (9.5%), Telina 38.1g (9.5%) (Țelină), Rosii 38.1g (9.5%), Ulei 38.1ml (9.5%), Pasta de tomate 19g (4.8%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 400 g

Valoare energetica 443kj / 105.96 kcal 1773kj / 423.82 kcal

Grasimi 8.75 g 34.99 g din care acizi grași saturați 0.5 g 1.98 g Glucide 3.1 g 12.42 g din care zaharuri 0.63 g 2.53 g

Fibre 1.24 g 4.97 g Proteine 3.2 g 12.8 g Sare 0.1 g 0.4 g

## Platou taranesc Poarta Raiului

### INGREDIENTE

Slanina 130g (21%), Telemea 100g (16.1%) (Lapte), Rosii 100g (16.1%), Carnati de casa 70g (11.3%) (Carne porc 81%, apa, sare, usturoi, condimente si extract de condimente (boia dulce, boia iute, cimbru, piper), arome, membrane naturale de porc., Antioxidanți: E 300 Acid ascorbic), Toba de porc 70g (11.3%), Salam 50g (8.1%) (Carne de porc, slanina, carne de vita, proteina vegetala din SOIA (non GMO), sare, zaharuri (dextroza), condimente, extract de condimente, arome, cultura starter, Soia, poate conține urme de: Lapte, Muștar, Antioxidanți: E 300 Acid ascorbic, Conservanți: E 250 Nitrit de sodiu, Coloranți: E 120 Coșenilă, acid carminic, carmine), Castraveti 50g (8.1%), Ceapa 50g (8.1%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 620g

Valoare energetica 1060kj /253.32 kcal 6571kj / 1570.6 kcal

Grasimi 21.68 g 134.4 g din care acizi grași saturați 4.08 g 25.27 g Glucide 2.04 g 12.66 g din care zaharuri 0.93 g 5.79 g

Fibre 0.37 g 2.3 g Proteine 11.57 g 71.76 g Sare 0.38 g 2.34 g

## Platou Branzeturi

### INGREDIENTE

Rosii 100g (24.4%), Mere 100g (24.4%), Camembert 70g (17.1%) (Lapte), Gorgonzola 70g (17.1%) (Lapte), Telemea 70g (17.1%) (Lapte)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 410 g

Valoare energetica 744kj / 177.9 kcal 3052kj / 729.4 kcal

Grasimi 13.24 g 54.3 g Glucide 4.88 g 20 g din care zaharuri 3.07 g 12.6 g Fibre 0.88 g 3.6 g Proteine 10.2 g

41.8 g Sare 0 g 0.01 g



## CIORBE

### Broths and Soups

<b>CIORBĂ DE BURTĂ</b> <i>(Bean broth with smoked meat)</i> Morcov, <b>țelină</b> , ceapă, fasole, carne de porc afumată, bulion, leuștean	400 g	35 RON
<b>Specialitatea casei: CIORBĂ POARTA RAIULUI</b> <i>(Specialty of the house: Heaven's Gate Broth)</i> Ardei, morcovi, <b>țelină</b> , ceapă, păstârnac, usturoi, <b>hribi</b> , <b>ou</b> , <b>smântână</b> , <b>piept pui</b>	60g/340 ml	37 RON
<b>SUPĂ DE PUI</b> <i>(Chicken Soup)</i> Morcovi, <b>țelină</b> , păstârnac, ceapă, <b>piept pui</b>	40g/360 ml	25 RON
<b>CIORBĂ ȚĂRĂNEASCĂ DE VĂCUȚĂ</b> <i>(Rustic Beef Broth)</i> Ardei, morcovi, ceapă, păstârnac, cartof, <b>țelină</b> , <b>mazăre</b> , <b>fasole verde</b> , <b>pulpă vită</b> , bulion	60g/340 ml	30 RON
<b>CIORBĂ DE FASOLE CU AFUMĂTURĂ</b> <i>(Bean broth with smoked meat)</i> Morcov, <b>țelină</b> , ceapă, fasole, <b>carne de porc afumată</b> , bulion, leuștean	60g/340 ml	33 RON

\*\*\*Ciorbele se servesc cu smântână și ardei iute, ceapă, sau mujdei  
All broths are served with sour cream and chili pepper, onion, or garlic sauce

## APERITIVE

### Appetizers

<b>PLATOU ȚĂRĂNESCU POARTA RAIULUI</b> <i>(Heaven's Gate Rustic Plateau, for 2 people)</i> <b>Telemea</b> , șuncă, cârnați, tobă, roșii, ceapă, slănină, maioș	600g	59 RON
<b>PLATOU BRÂNZETURI</b> <i>(Cheese plateau)</i> <b>Parmezan</b> , <b>cașcaval</b> , <b>emmental</b> , <b>telemea</b> , <b>camembert</b> , <b>gorgonzola</b> , <b>miez nucă</b> , miere, struguri, meré <sup>30</sup>	350g	53 RON
<b>MIC DEJUN (între orele 8 - 10 )</b> <i>(Bufet suedez)</i>		50 RON



## Saramură de pastrav cu mamaliga

### INGREDIENTE

Pastrav 230.3g (65.8%) (Pește), Malai 69.1g (19.7%), Ardei gras 23g (6.6%), Ulei 13.8ml (3.9%), Ulei 13.8ml (3.9%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 350 g

Valoare energetica 1068kj / 255.34 kcal 3739kj / 893.7 kcal

Grasimi 13.5 g 47.24 g din care acizi grași saturați 1.82 g 6.37 g Glucide 17.04 g 59.65 g din care zaharuri 0.28 g 0.98 g Fibre 0.12 g 0.42 g Proteine 16.42 g 57.47 g Sare 0.04 g 0.14 g

## Tocăniță de tăuraș cu mămăliguță

### INGREDIENTE

Carne vita 143.6g (71.8%) (produs congelat), Malai 25.6g (12.8%), Ceapa 20.5g (10.3%), Vin rosu 10.3g (5.1%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1061kj / 253.64 kcal 2123kj / 507.29 kcal

Grasimi 3 g 6 g din care acizi grași saturați 0.89 g 1.78 g Glucide 21.82 g 43.64 g din care zaharuri 0.96 g 1.93 g Fibre 0.34 g 0.68 g Proteine 33.71 g 67.42 g Sare 0.15 g 0.3 g

## Tocăniță de hribi cu sos de smântână

### INGREDIENTE

Hribi 115.6g (38.5%), Lapte 104g (34.7%) (Lapte), Gran Cucina 57.8g (19.3%) (Apă, ulei de palmier (17%), zară praf, amidon modificat din porumb, maltodextrine, Lapte, Soia, Stabilizatori: E 412 Gumă de guar, E 410 Gumă din semințe de carruba, E 1414 Fosfat de diamidon acetilat, Emulsifianți: E 322 Lecitine), Unt 13.9g (4.6%) (Lapte),

Faina 5.8g (1.9%) (Gluten), Usturoi 2.9g (1%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 300 g

Valoare energetica 839kj / 200.6 kcal 2518kj / 601.79 kcal

Grasimi 14.49 g 43.48 g din care acizi grași saturați 0.9 g 2.7 g Glucide 12.92 g 38.76 g din care zaharuri 1.68 g 5.05 g Fibre 0.03 g 0.1 g Proteine 4.07 g 12.21 g Sare 0.07 g 0.22 g

## Borcanul Bunicii

### INGREDIENTE

Carnati de casa 100g (40%) (Carne porc 81%, apa, sare, usturoi, condimente si extract de condimente (boia dulce, boia iute, cimbru, piper), arome, membrane naturale de porc, Antioxidanți: E 300 Acid ascorbic), Scăricica porc 75g (30%) (produs congelat), Carne de porc 75g (30%) (produs congelat)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 250 g

Valoare energetica 1083kj / 258.75 kcal 2707kj / 646.88 kcal

Grasimi 18.77 g 46.93 g din care acizi grași saturați 3.06 g 7.65 g Glucide 0.4 g 0.99 g din care zaharuri 0.39 g 0.98 g Fibre 0.15 g 0.38 g Proteine 21.33 g 53.33 g Sare 0.34 g 0.85 g

## Fasole freată cu cârnat

### INGREDIENTE

Carnati de casa 105.3g (35.1%) (Carne porc 81%, apa, sare, usturoi, condimente si extract de condimente (boia dulce, boia iute, cimbru, piper), arome, membrane naturale de porc, Antioxidanți: E 300 Acid ascorbic), Fasole albă 84.2g (28.1%) (Antioxidanți: E 300 Acid ascorbic), Ceapa 84.2g (28.1%), Ulei 21.1ml (7%), Usturoi 5.3g (1.8%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 300 g

Valoare energetica 893kj / 213.48 kcal 2680kj / 640.45 kcal

Grasimi 15.79 g 47.36 g din care acizi grași saturați 0.6 g 1.8 g Glucide 9.32 g 27.97 g din care zaharuri 1.14 g 3.41 g Fibre 0.49 g 1.46 g Proteine 8.67 g 26 g Sare 0 g 0 g

## Friptură de cerb/mistreț cu sos vânătoresc

### INGREDIENTE

Cerb 230.8g (76.9%) (produs congelat), Morcovi 13.8g (4.6%), Ceapa 13.8g (4.6%), Ulei 13.8ml (4.6%), Vin alb 13.8g (4.6%), Pasta de tomate 13.8g (4.6%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 300 g

Valoare energetica 664kj / 158.75 kcal 1993kj / 476.25 kcal

Grasimi 8.26 g 24.77 g din care acizi grași saturați 0.45 g 1.35 g Glucide 2.38 g 7.13 g din care zaharuri 0.45 g 1.34 g Fibre 0.23 g 0.68 g Proteine 17.61 g 52.84 g Sare 0 g 0.01 g

## Limbă de vită cu măsline

### INGREDIENTE

Limba de vitel 204.5g (68.2%) (produs congelat), Pasta de tomate 68.2g (22.7%), Măsline 20.5g (6.8%), Ulei de masline 6.8ml (2.3%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 300 g

Valoare energetica 1100kj / 262.8 kcal 3299kj / 788.4 kcal

Grasimi 14.73 g 44.2 g din care acizi grași saturați 4.52 g 13.56 g Glucide 5.18 g 15.55 g din care zaharuri 0.05 g 0.15 g Fibre 0 g 0 g Proteine 27.65 g 82.95 g Sare 0.31 g 0.94 g

## Spaghetti Poarta Raiului

### INGREDIENTE

Gran Cucina 150.9g (37.7%) (Apă, ulei de palmier (17%), zară praf, amidon modificat din porumb, maltodextrine, Lapte, Soia, Stabilizatori: E 412 Gumă de guar, E 410 Gumă

din semințe de carruba, E 1414 Fosfat de diamidon acetilat, Emulsifianți: E 322 Lecitine), Ciuperci 75.5g (18.9%), Spaghetti 60.4g (15.1%) (Gluten. Poate conține ouă),

Bacon 37.7g (9.4%) (piept de porc fara os, apa, sare, proteina animala de porc, fibre, extract de condimente, Poate contine urme de ouă, lapte, muștar, Emulsifianți:

E 331 Citrați de sodiu, Stabilizatori: E 407 Caragenan, E 250 Nitrit de sodiu, Antioxidanți: E 301 Ascorbat de sodiu, E 300 Acid ascorbic), Ou 37.7g (9.4%) (Ouă), Parmezan 22.6g

(5.7%) (Lapte), Unt 15.1g (3.8%) (Lapte)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 400 g

Valoare energetica 1224kj / 292.64 kcal 4898kj / 1170.56 kcal

Grasimi 18.18 g 72.71 g din care acizi grași saturați 3.1 g 12.4 g Glucide 20 g 80 g din care zaharuri 3.84 g 15.37 g Fibre 1.05 g 4.2 g Proteine 12.25 g 48.99 g Sare 0.25 g 1.01 g

## Ciulama de pui cu hribi și mămăligă

### INGREDIENTE

Piept de pui 235.3g (58.8%) (produs congelat), Ciuperci 58.8g (14.7%), Malai 58.8g (14.7%), Ulei 23.5ml (5.9%), Ceapa 11.8g (2.9%), Usturoi 5.9g (1.5%), Smântână 15% 5.9g

(1.5%) (Lapte)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 400 g

Valoare energetica 617kj / 147.35 kcal 2466kj / 589.4 kcal

Grasimi 5.87 g 23.49 g din care acizi grași saturați 0.49 g 1.95 g Glucide 11.08 g 44.31 g din care zaharuri 0.47 g 1.87 g Fibre 0.34 g 1.37 g Proteine 12.29 g 49.15 g Sare 0 g 0.01 g

## Cotlet de berbecut cu legume la gratar

### INGREDIENTE

Cotlet de miel 229.5g (57.4%) (produs congelat), Ardei gras 39.3g (9.8%), Ceapa 39.3g (9.8%), Dovlecei 39.3g (9.8%), Vinete 39.3g (9.8%), Ulei 6.6ml (1.6%), Sos de soia 6.6g

(1.6%) (Apa, sare, soia, faina de grau, zahar, Soia, Gluten, Conservanți: E 202 Sorbat de potasiu)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 400 g

Valoare energetica 993kj / 237.22 kcal 3970kj / 948.9 kcal

Grasimi 14.66 g 58.65 g din care acizi grași saturați 5.84 g 23.36 g Glucide 3.53 g 14.11 g din care zaharuri 1.35 g 5.4 g Fibre 1.17 g 4.68 g Proteine 23.37 g 93.49 g Sare 0.06 g 0.23 g

## Pastramă berbecuț

### INGREDIENTE

Pastramă de oaie 250g (100%) (produs congelat)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 250 g

Valoare energetica 1506kj / 360 kcal 3766kj / 900 kcal

Grasimi 30.2 g 75.5 g Glucide 2 g 5 g Proteine 20 g 50 g

## Pulpă de rață cu varză călită

### INGREDIENTE

Varza 214.3g (47.6%), Pulpă de rață 178.6g (39.7%) (produs congelat), Ceapa 28.6g (6.3%), Ardei gras 28.6g (6.3%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 450 g

Valoare energetica 362kj / 86.62 kcal 1631kj / 389.8 kcal

Grasimi 2.32 g 10.42 g din care acizi grași saturați 0.56 g 2.54 g Glucide 5.17 g 23.28 g din care zaharuri 2.72 g 12.24 g Fibre 1.97 g 8.86 g Proteine 12.12 g 54.56 g Sare 0.01 g 0.06 g

## Cocoșel de munte la tigaie

Cocoșel de munte 250g (87.7%) (produs congelat), Ulei 20ml (7%), Mix condimente 10g (3.5%), Sare de masa 5g (1.8%)



# SPECIALITĂȚILE CASEI

## Our specialties

<b>SARAMURĂ DE PĂSTRĂV CU MĂMĂLIGĂ</b> (Trout brine with polenta) Roșii, ardei, ceapă, usturoi, păstrăv, mămăligă	250g/100g	50 RON
<b>TOCĂNIȚĂ DE TĂURAȘ CU MĂMĂLIGUȚĂ</b> (Bull Entrecote with polenta) * Antricot de tăuraș, ceapă, vin	200g/100g	45 RON
<b>TOCĂNIȚĂ DE HRIBI CU SOS DE SMÂNTÂNĂ</b> (Boletus Stew with Sour Cream) * Hribi, smântână dulce, ceapă, usturoi	300g	42 RON
<b>BORCANUL BUNICII (carne la borcan, coaste, cârnați)</b> (Grandma's Jar (jar meat, ribs, sausages))	250g	42 RON
<b>FASOLE FRECATĂ CU CÂRNAȚI DE CASĂ</b> (Rubbed beans with homemade sausage) Fasole, morcovi, țelină, cârnaț porc, ceapă caramelizată	200g/100g	36 RON
<b>FRIPTURĂ CERB/MISTREȚ CU SOS VÂNĂTORESC</b> (Roast Deer/Wild boar in hunting sauce) Carne cerb / mistreț, țelină, morcovi, ceapă, vin	200g/100g	70 RON
<b>LIMBĂ DE VITĂ CU MĂSLINE</b> * Limbă vită, sos pomodoro, măsline, sare, piper negru	250g/50g	42 RON
<b>SPAGHETTI "POARTA RAIULUI" CU HRIBI ȘI BACON</b> (“Poarta raiului” Spaghetti with boletus and bacon) Bacon, smântână dulce, ou, parmezan, cașcaval, * hribi	400g	37 RON
<b>CIULAMA DE PUI CU HRIBI ȘI MĂMĂLIGUȚĂ</b> * Piept pui, hribi, ceapă, usturoi, smântână, mămăligă	200g /200g	40 RON
<b>COTLET DE BERBECUȚ CU LEGUME LA GRĂȚAR</b> * Cotlet de berbecuț, dovlecel, vinete, ardei, ceapă, sare, sos soia	200g/200g	80 RON
<b>PASTRAMĂ DE BERBECUȚ</b> * Carne de berbecuț, sare, piper, boia, frunze de dafin, cimbru, rozmarin, usturoi, vin alb	250g	40 RON
<b>PULPĂ DE RAȚĂ CU VARZĂ CĂLITĂ</b> Pulpă rață, varză, ceapă, ardei, sare, piper, cimbru	250g/200g	40 RON
<b>COCOȘEL DE MUNTE LA TIGAIE</b> Cocoșel de munte *, Ulei, mix condimente, sare de masa	200g	40 RON
<b>CÂRNĂCII DE PORC LA GRĂȚAR</b>	250g	40 RON



## Clătite Poarta Raiului

### INGREDIENTE

Branza de vaci 75.4g (37.7%) (Lapte), Lapte 40.2g (20.1%) (Lapte), Ou 30.2g (15.1%) (Ouă), Faina 25.1g (12.6%) (Gluten), Smântână 15% 12.6g (6.3%) (Lapte), Ulei 6.5ml (3.3%), Zahar 5g (2.5%), Stafide 5g (2.5%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1763kj / 421.33 kcal 3526kj / 842.66 kcal

Grasimi 22.04 g 44.07 g din care acizi grași saturați 1.52 g 3.04 g Glucide 33.12 g 66.25 g din care zaharuri 8.19 g 16.38 g Fibre 0.18 g 0.37 g Proteine 21.42 g 42.83 g Sare 0.04 g 0.09 g

## Papanashi

### INGREDIENTE

Smântână 15% 48.8g (24.4%) (Lapte), Dulceața 39g (19.5%) (Antioxidanți: E 330 Acid citric), Branza de vaci 34.1g (17.1%) (Lapte), Ou 29.3g (14.6%) (Ouă), Faina 29.3g (14.6%) (Gluten), Zahar 14.6g (7.3%), Ulei 4.9ml (2.4%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 2165kj / 517.38 kcal 4329kj / 1034.76 kcal

Grasimi 19.95 g 39.9 g din care acizi grași saturați 1.38 g 2.76 g Glucide 68.38 g 136.76 g din care zaharuri 34.61 g 69.22 g Fibre 0.44 g 0.88 g Proteine 14.74 g 29.49 g Sare 0.05 g 0.11 g

## Clătite cu dulceață

### INGREDIENTE

Lapte 81.2g (40.6%) (Lapte), Dulceața 46.4g (23.2%) (Antioxidanți: E 330 Acid citric), Ou 34.8g (17.4%) (Ouă), Faina 29g (14.5%) (Gluten), Ulei 8.7ml (4.3%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1482kj / 354.14 kcal 2963kj / 708.28 kcal

Grasimi 13.08 g 26.15 g din care acizi grași saturați 1.6 g 3.21 g Glucide 50.14 g 100.27 g din care zaharuri 19.64 g 39.28 g Fibre 0.44 g 0.88 g Proteine 8.48 g 16.95 g Sare 0.05 g 0.11 g

## Clătite cu finetti

### INGREDIENTE

Lapte 81.2g (40.6%) (Lapte), Finetti 46.4g (23.2%) (Zahar, unt de cacao, lapte praf integral, lactoza, masa de cacao, emulsifiant (lecitina de floarea soarelui), extract de vanilie, Lapte. Poate contine urme de nuci, Antioxidanți: E 322 Lecitine), Ou 34.8g (17.4%) (Ouă), Faina 29g (14.5%) (Gluten), Ulei 8.7ml (4.3%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1925kj / 460.1 kcal 3850kj / 920.2 kcal

Grasimi 25.92 g 51.83 g din care acizi grași saturați 1.6 g 3.21 g Glucide 45.54 g 91.07 g din care zaharuri 0.24 g 0.48 g Proteine 10.68 g 21.35 g Sare 0.04 g 0.08 g

## Apple Strudel

### INGREDIENTE

Mere 57.7g (38.5%), Aluat foietaj 38.5g (25.6%) (Făină albă de grâu (origine din UE), apă, uleiuri și grăsimi vegetale (de palmier, floarea soarelui în proporții variate – origine UE și din afara UE), sare iodată, oțet din vin, Gluten, Emulsifianți: E 471 Mono- și digliceride ale acizilor grași, Antioxidanți: E 330 Acid citric), Lapte 30.8g (20.5%) (Lapte), Zahar 15.4g (10.3%), Budincă 7.7g (5.1%) (Amidon din porumb, aroma (contine lapte), Lapte, Coloranți: E 160e Beta-apo-8-carotenol (C 30))

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 150 g

Valoare energetica 1941kj / 463.93 kcal 2912kj / 695.89 kcal

Grasimi 5.24 g 7.86 g din care acizi grași saturați 0 g 0 g Glucide 70.18 g 105.27 g din care zaharuri 36.61 g 54.92 g Fibre 2.4 g 3.6 g Proteine 6.66 g 9.99 g Sare 0 g 0 g

## Cremă de zahăr ars

### INGREDIENTE

Lapte 107.5g (53.8%) (Lapte), Ou 64.5g (32.3%) (Ouă), Zahar 26.9g (13.4%), Zahar vanilat 1.1g (0.5%) (Zahar, pastai maruntite de vanilie, extract de vanilie bourbon)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1049kj / 250.76 kcal 2098kj / 501.52 kcal

Grasimi 9.2 g 18.41 g din care acizi grași saturați 1.86 g 3.72 g Glucide 31.1 g 62.2 g din care zaharuri 25.43 g 50.86 g Fibre 0 g 0 g Proteine 10.36 g 20.73 g Sare 0.08 g 0.17 g



## DESERT

### Dessert

<b>CLĂTITE POARTA RAIULUI (LA CUPTOR)</b> <i>(Heaven's Gate Crepes in oven)</i> Brânză dulce, stafide, lapte, ou, făină	200g	25 RON
<b>PAPANAȘI CU SMÂNTANĂ</b> <i>(Papanasi with cream)</i> Ou, brânză dulce, smântână, dulceață, făină	200g/100g	28 RON
<b>CLĂTITE CU DULCEAȚĂ</b> <i>(Crepes with jam)</i> Lapte, ou, dulceață, făină	200g	18 RON
<b>CLĂTITE CU FINETTI</b> <i>(Crepes with Finetti)</i> Lapte, ou, făină	200g	18 RON
<b>APPLE STRUDEL</b> <i>(Apple strudel)</i> Măr, scorțișoară, ou, foietaj, sos vanilie	150g	25 RON
<b>CREMĂ DE ZAHĂR ARS</b> <i>(Creme brulee)</i> Lapte, ou, zahăr, vanilie	200g	25 RON
<b>BUDINCĂ CU NUCĂ DE COCOS</b> <i>(Creme brulee)</i> Lapte, ou, zahăr, vanilie	200g	23 RON





## Muşchi de vită cu sos de piper verde

### INGREDIENTE

Muschi de vita 180.2g (72.1%) (produs congelat), Gran Cucina 28.6g (11.4%) (Apă, ulei de palmier (17%), zară praf, amidon modificat din porumb, maltodextrine, Lapte, Soia, Stabilizatori: E 412 Gumă de guar, E 410 Gumă din semințe de carruba, E 1414 Fosfat de diamidon acetat, Emulsifianți: E 322 Lecitine), Sos Worcester 17.2g (6.9%) (apa, otet din malt de orz, melasa din trestie de zahar, zahar, caise, ceapa, sos de soia (apa, boabe de SOLA, faina de GRAU, sare), suc concentrat de tamarin, suc concentrat de struguri, sirop din zahar, sare, usturoi, vanilie,cuisoare, ienibahar, ghimbir, nucsoara, scortisoara,coaja de portocala, coaja de lamaie, chilli, Soia, Gluten, Ouă, Lapte, Țelină, Muștar), Sos de soia 17.2g (6.9%) (Apa, sare, soia, faina de grau, zahar, Soia, Gluten, Conservanți: E 202 Sorbat de potasiu), Unt 5.7g (2.3%) (Lapte), Piper verde 1.1g (0.5%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 250 g

Valoare energetica 1403kj / 335.28 kcal 3507kj / 838.19 kcal

Grasimi 19.03 g 47.57 g din care acizi grași saturați 4.95 g 12.38 g Glucide 5.96 g 14.9 g din care zaharuri 1 g 2.5 g Fibre 0.21 g 0.52 g Proteine 35.27 g 88.17 g Sare 0.11 g 0.28 g

## Gordon Bleu

### INGREDIENTE

Piept de pui dezosat 70.6g (35.3%) (produs congelat), Paine alba 47.1g (23.5%) (Faina alba de GRAU 650, apa, drojdie, sare iodata, otet din vin, Gluten), Ou 28.2g (14.1%) (Ouă), Cascaval 23.5g (11.8%) (Lapte), Bacon 11.8g (5.9%) (piept de porc fara os, apa, sare, proteina animala de porc, fibre, extract de condimente, Poate contine urme de ouă, lapte, muștar, Emulsifianți: E 331 Citrați de sodiu, Stabilizatori: E 407 Caragenan, E 250 Nitrit de sodiu, Antioxidanți: E 301 Ascorbat de sodiu, E 300 Acid ascorbic), Faina 11.8g (5.9%) (Gluten), Ulei 7.1ml (3.5%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1971kj / 471.08 kcal 3942kj / 942.15 kcal

Grasimi 20.45 g 40.9 g din care acizi grași saturați 2.36 g 4.71 g Glucide 35.88 g 71.76 g din care zaharuri 0.32 g 0.63 g Proteine 34.63 g 69.26 g Sare 0.21 g 0.43 g

## Snițel de porc

### INGREDIENTE

Muschi porc 126.1g (63%) (produs congelat), Ou 42g (21%) (Ouă), Faina 19.3g (9.7%) (Gluten), Ulei 12.6ml (6.3%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 963kj / 230.16 kcal 1926kj / 460.32 kcal

Grasimi 13.35 g 26.7 g din care acizi grași saturați 1.45 g 2.9 g Glucide 10.68 g 21.35 g din care zaharuri 0.2 g 0.4 g Proteine 16.34 g 32.67 g Sare 0.04 g 0.07 g

## Crispy de pui

### INGREDIENTE

Piept de pui dezosat 127g (63.5%), Ou 31.7g (15.9%) (Ouă), Faina 31.7g (15.9%) (Gluten), Ulei 9.5ml (4.8%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1276kj / 305.05 kcal 2553kj / 610.1 kcal

Grasimi 12.73 g 25.46 g din care acizi grași saturați 2.45 g 4.9 g Glucide 19.69 g 39.38 g din care zaharuri 0.3 g 0.6 g Proteine 27.4 g 54.81 g Sare 0.26 g 0.53 g

## Snițel de pui

### INGREDIENTE

Piept de pui dezosat 89.9g (44.9%), Paine alba 44.9g (22.5%) (Faina alba de GRAU 650, apa, drojdie, sare iodata, otet din vin, Gluten), Ou 27g (13.5%) (Ouă), Pesmet 22.5g (11.2%) (Paine alba uscata si macinata obtinuta din: faina alba de GRAU, drojdie, sare iodata, Gluten), Faina 9g (4.5%) (Gluten), Ulei floarea soarelui 6.7ml (3.4%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1992kj / 476.1 kcal 3984kj / 952.2 kcal

Grasimi 14.93 g 29.86 g din care acizi grași saturați 2.9 g 5.81 g Glucide 51.9 g 103.81 g din care zaharuri 1.89 g 3.78 g Fibre 1.12 g 2.25 g Proteine 32.84 g 65.68 g Sare 0.46 g 0.91 g

## Snițel pui in fulgi de porumb

### INGREDIENTE

Piept de pui dezosat 115.9g (58%), Ou 29g (14.5%) (Ouă), Faina 23.2g (11.6%) (Gluten), Fulgi de porumb 23.2g (11.6%), Ulei 8.7ml (4.3%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1499kj / 358.25 kcal 2998kj / 716.5 kcal

Grasimi 12.8 g 25.6 g din care acizi grași saturați 2.45 g 4.9 g Glucide 33.02 g 66.03 g din care zaharuri 1.6 g 3.2 g Fibre 0.9 g 1.8 g Proteine 28.43 g 56.86 g Sare 0.46 g 0.91 g

## Snitel vienez

### INGREDIENTE

Carne vita 127g (63.5%) (produs congelat), Ou 31.7g (15.9%) (Ouă), Faina 31.7g (15.9%) (Gluten), Ulei 9.5ml (4.8%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1266kj / 302.51 kcal 2531kj / 605.02 kcal

Grasimi 12.06 g 24.12 g din care acizi grași saturați 2.05 g 4.1 g Glucide 19.25 g 38.5 g din care zaharuri 0.2 g 0.4 g Proteine 28.42 g 56.85 g Sare 0.14 g 0.28 g

## Grătar pui

### INGREDIENTE

Piept de pui dezosat 200g (100%) (produs congelat)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 539kj / 128.8 kcal 1078kj / 257.6 kcal

Grasimi 3.02 g 6.03 g din care acizi grași saturați 1.15 g 2.3 g Glucide 0.5 g 1.01 g din care zaharuri 0.12 g 0.23 g Proteine 24.93 g 49.86 g Sare 0.26 g 0.53 g

## Ceafă de porc

### INGREDIENTE

Ceafă de porc 200g (100%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1415kj / 338.25 kcal 2830kj / 676.5 kcal

Grasimi 21.45 g 42.9 g Glucide 0 g 0 g Proteine 36.3 g 72.6 g

## Costiță de porc

### INGREDIENTE

Costița de porc 261.6g (87.2%) (produs congelat), Sos bbq 34.9ml (11.6%) (rosii 37%, zahar, ardei 10%, ardei iute jalapeno 7.5%, otet din vin, ceapa, usturoi, sare, condimente, amidon modificat din porumb, otet din coniac, Poate conține urme de: Ouă, Soia, Lapte, Țelină, Muștar, Corectori de aciditate: E 330 Acid citric, Agenți de îngroșare:

E 415 Gumă de xantan, E 1414 Fosfat de diamidon acetat), Ulei 3.5ml (1.2%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 300 g

Valoare energetica 1752kj / 418.65 kcal 5255kj / 1255.95 kcal

Grasimi 35.51 g 106.54 g din care acizi grași saturați 0.15 g 0.45 g Glucide 7.92 g 23.75 g din care zaharuri 6.33 g 19 g Proteine 16.55 g 49.65 g Sare 0.48 g 1.45 g

## Fondue

### INGREDIENTE

Cartofi 371.4g (43.7%), Carne vita 123.8g (14.6%) (produs congelat), Carne de porc 123.8g (14.6%) (produs congelat), Piept de pui 123.8g (14.6%) (produs congelat), Sos chilli dulce 41.3g (4.9%) (Apa, ulei vegetal de rapita 20%, zahar, piure de rosii 5.6%, otet cu ierburi aromatice(otet din alcool, extract de ierburi aromatice), sambal oelek(chili, apa, sare, otet din alcool, amidon modificat), amidon modificat, galbenus de OU, sare, mustar( apa, seminte de MUSTAR, otet din alcool, sare, arome, condimente), condimente (usturoi pudra, paprika), Ouă, Muștar, Antioxidanți: E 385 Etilendiaminotetraacetat de calciu disodic (calciu disodic EDTA), Amidonuri modificate: E 1422 Adipat de diamidon acetat), Ulei 41.3ml (4.9%), Smântână 15% 24.8g (2.9%) (Lapte)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 850 g

Valoare energetica 724kj / 173.13 kcal 6157kj / 1471.64 kcal

Grasimi 8.69 g 73.87 g din care acizi grași saturați 1.24 g 10.55 g Glucide 9.51 g 80.8 g din care zaharuri 0.05 g 0.45 g Fibre 0.06 g 0.55 g Proteine 14.25 g 121.12 g Sare 0.1 g 0.85 g

## Mix grill

### INGREDIENTE

Mușchiet 300g (22.5%) (produs congelat), Ceafă porc 250g (18.8%) (produs congelat), Carnaciori de porc 230g (17.3%) (produs congelat), Pastramă berbecuț 200g (15%) (produs congelat),

Piept de pui 200g (15%) (produs congelat), Cârnăciori 150g (11.3%) (produs congelat), Ulei 1ml (0.1%)

## Mici

### INGREDIENTE

Mici 83g (100%) (Carne de vita (origine UE), carne de porc, slanina de porc, apa, sare neiodata, condimente (mustar), stabilizator: bicarbonat de sodiu, arome, dextroza, zahar, aroma de fum), Muștar, poate conține urme de: Gluten, Agenți de afânare: E 500 Carbonați de sodiu)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 83 g

Valoare energetica 1381kj / 330 kcal 1146kj / 273.9 kcal

Grasimi 30 g 24.9 g Glucide 0 g 0 g Proteine 15 g 12.45 g



# BUCATE CALDE / HOT DISHES

## (MANCĂRURI TRADIȚIONALE ROMÂNEȘTI)

### Traditional Romanian Dishes

<b>MUȘCHI DE VITĂ CU SOS DE PIPER VERDE</b> <i>(Beef Sirloin with Green Pepper Sauce)</i> * Mușchi vită, piper verde, <b>smântână dulce</b> , sos soia, <b>unt</b> , sos worcester	200g/50g	74 RON
<b>GORDON BLEU (PORC/VITĂ)</b> <i>(Gordon Bleu, pork/beef)</i> * Vrăbioară vită / cotlet porc, <b>cașcaval</b> , <b>ou</b> , pesmet	200g	40 RON
<b>ȘNIȚEL PORC</b> <i>(Pork Schnitzel)</i> * Cotlet porc, <b>ou</b> , pesmet	200g	32 RON
<b>CRISPY PUI</b> <i>(Chicken crispy)</i> * Piept pui, fulgi porumb, <b>ou</b>	200g	34 RON
<b>ȘNIȚEL DE PUI (în fulgi de porumb/pesmet/simplu)</b> <i>(Chicken Schnitzel in cornflakes/ bread crumbs/ plain)</i> * Piept pui, <b>ou</b> , pesmet / fulgi	200g	32 RON
<b>ȘNIȚEL VIENEZ (vită)</b> <i>(Viennese Schnitzel, beef)</i> * Vrăbioară vită, <b>ou</b> , pesmet	200g	40 RON
<b>GRĂȚAR DE PUI</b> <i>(Grilled chicken)</i> * Piept pui	200g	35 RON
<b>CEAFĂ DE PORC</b> <i>(Grilled pork)</i> * Ceafă porc	200g	35 RON
<b>COSTIȚĂ DE PORC</b> <i>(Pork ribs)</i> Scăriță porc, marinată	300g	48 RON
<b>FONDUE</b> Carne vită / porc / pui, cartofi prăjiți, murături	150g/150g/150g/300g/100g	120 RON
<b>MIX GRILL</b> Ceafă, cârnați, pastramă, piept de pui, costiță, cartofi prăjiți, mujdei, murături	4 persoane	195 RON
<b>MICI</b>	1 buc / 60g	6 RON



## Păstrāv la grătar

### INGREDIENTE

Pastrav 100g (100%) (Pește) (produs congelat)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 100 g

Valoare energetica 805kj / 192.4 kcal 805kj / 192.4 kcal

Grasimi 8.58 g 8.58 g din care acizi grași saturați 1.82 g 1.82 g Glucide 0 g 0 g din care zaharuri 0 g 0 g Fibre 0 g 0 g Proteine 27.04 g 27.04 g Sare 0.07 g 0.07 g

## Ficatei de pasare la tigaie

### INGREDIENTE

Ficat de pui 196.1g (98%) (produs congelat), Ulei 3.9ml (2%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 839kj / 200.52 kcal 1678kj / 401.04 kcal

Grasimi 10.2 g 20.39 g din care acizi grași saturați 0.27 g 0.54 g Glucide 0 g 0 g Proteine 25.35 g 50.7 g

## Spaghetti Carbonara

### INGREDIENTE

Gran Cucina 195.1g (48.8%) (Apă, ulei de palmier (17%), zară praf, amidon modificat din porumb, maltodextrine, Lapte, Soia, Stabilizatori: E 412 Gumă de guar, E 410 Gumă din semințe de carruba, E 1414 Fosfat de diamidon acetat, Emulsifianți: E 322 Lecitine), Spaghetti 78g (19.5%) (Gluten. Poate conține ouă), Bacon 48.8g (12.2%) (piept de porc fara os, apa, sare, proteina animala de porc, fibre, extract de condimente, Poate contine urme de ouă, lapte, muștar, Emulsifianți: E 331 Citrați de sodiu, Stabilizatori: E 407 Caragenan, E 250 Nitrit de sodiu, Antioxidanți: E 301 Ascorbat de sodiu, E 300 Acid ascorbic), Ou 48.8g (12.2%) (Ouă), Parmezan 29.3g (7.3%) (Lapte)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 400 g

Valoare energetica 1042kj / 248.94 kcal 4166kj / 995.78 kcal

Grasimi 14 g 55.99 g din care acizi grași saturați 3.08 g 12.3 g Glucide 18.74 g 74.98 g din care zaharuri 3.27 g 13.07 g Fibre 0.5 g 2 g Proteine 11.65 g 46.61 g

Sare 0.25 g 1 g

## Spaghetti cu bacon si sos pomodoro

### INGREDIENTE

Spaghetti 137.9g (34.5%) (Gluten. Poate conține ouă), Pasta de tomate 137.9g (34.5%), Bacon 69g (17.2%) (piept de porc fara os, apa, sare, proteina animala de porc, fibre, extract de condimente, Poate contine urme de ouă, lapte, muștar, Emulsifianți: E 331 Citrați de sodiu, Stabilizatori: E 407 Caragenan, E 250 Nitrit de sodiu, Antioxidanți: E 301 Ascorbat de sodiu, E 300 Acid ascorbic), Parmezan 41.4g (10.3%) (Lapte), Unt 13.8g (3.4%) (Lapte)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 400 g

Valoare energetica 787kj / 188.2 kcal 3150kj / 752.79 kcal

Grasimi 6.1 g 24.39 g din care acizi grași saturați 1.35 g 5.39 g Glucide 22.66 g 90.64 g din care zaharuri 0.82 g 3.27 g Fibre 0.62 g 2.5 g Proteine 10.18 g 40.74 g Sare 0.12 g 0.5 g

## Spaghetti Quatro Fromagio

### INGREDIENTE

Spaghetti 121.2g (30.3%) (Gluten. Poate conține ouă), Smântână 15% 121.2g (30.3%) (Lapte), Gorgonzola 36.4g (9.1%) (Lapte), Camembert 36.4g (9.1%) (Lapte),

Parmezan 36.4g (9.1%) (Lapte), Cascaval 36.4g (9.1%) (Lapte), Unt 12.1g (3%) (Lapte)

**DECLARATIE NUTRITIONAL** 100g 400 g

Valoare energetica 1049kj / 250.75 kcal 4197kj / 1002.99 kcal

Grasimi 13.92 g 55.69 g din care acizi grași saturați 1.35 g 5.39 g Glucide 19.5 g 77.99 g din care zaharuri 0.82 g 3.27 g Fibre 0.62 g 2.5 g Proteine 11.18 g 44.74 g Sare 0.12 g 0.5 g

## File de păstrāv în fulgi de porumb

### INGREDIENTE

Pastrav 110.9g (55.4%) (produs congelat, Pește), Lamaie 44.3g (22.2%), Ou 22.2g (11.1%) (Ouă), Fulgi de porumb 13.3g (6.7%), Ulei 6.7ml (3.3%), Faina 2.7g (1.3%) (Gluten)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1529kj / 365.52 kcal 3059kj / 731.04 kcal

Grasimi 18.38 g 36.76 g din care acizi grași saturați 3.2 g 6.4 g Glucide 19.82 g 39.64 g din care zaharuri 2.42 g 4.85 g Fibre 2.08 g 4.15 g Proteine 31.16 g 62.33 g Sare 0.24 g 0.49 g

## Cascaval Pane

### INGREDIENTE

Cascaval 99.1g (66.1%) (Lapte), Ou 33g (22%) (Ouă), Ulei 9.9ml (6.6%), Faina 7.9g (5.3%) (Gluten)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 150 g

Valoare energetica 1875kj / 448.19 kcal 2813kj / 672.28 kcal

Grasimi 32.23 g 48.34 g din care acizi grași saturați 1.93 g 2.9 g Glucide 7.34 g 11.01 g din care zaharuri 0.27 g 0.4 g Proteine 30.03 g 45.04 g Sare 0.05 g 0.07 g

## Tochitura de porc cu mămăliguță

### INGREDIENTE

Carne de porc 90.5g (30.2%) (produs congelat), Paine alba 45.2g (15.1%) (Faina alba de GRAU 650, apa, drojdie, sare iodată, otet din vin, Gluten), Malai 31.7g (10.6%),

Ceapa 31.7g (10.6%), Ou 27.1g (9%) (Ouă), Branza de vaci 22.6g (7.5%) (Lapte), Ulei 22.6ml (7.5%), Ardei gras 13.6g (4.5%), Vin rosu de masa 9g (3%), Pasta de tomate 4.5g (1.5%), Usturoi 1.4g (0.5%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 300 g

Valoare energetica 2239kj / 535.09 kcal 6716kj / 1605.27 kcal

Grasimi 28.42 g 85.25 g din care acizi grași saturați 4.44 g 13.33 g Glucide 39.62 g 118.87 g din care zaharuri 1.55 g 4.64 g Fibre 0.59 g 1.76 g Proteine 29.75 g 89.26 g

Sare 0.07 g 0.21 g

## Mămăligă cu branza si smanatana

### INGREDIENTE

Telemea vaca 96.2g (38.5%) (Lapte), Smântână 15% 96.2g (38.5%) (Lapte), Malai 57.7g (23.1%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 250 g

Valoare energetica 1062kj / 253.92 kcal 2656kj / 634.8 kcal

Grasimi 14.4 g 36 g din care acizi grași saturați 0.05 g 0.12 g Glucide 19.92 g 49.8 g din care zaharuri 0.12 g 0.3 g Proteine 10.6 g 26.5 g Sare 0 g 0.01 g

## Sarmale cu afumătură

### INGREDIENTE

Carne de porc 122g (48.8%) (produs congelat), Ceapa 36.6g (14.6%), Varza 36.6g (14.6%), Orez 24.4g (9.8%), Pasta de tomate 18.3g (7.3%), Ciolan de porc 12.2g (4.9%) (produs congelat, Ciolan de porc dezosat (90%). apa. sare. proteina animala de porc. zaharuri (dextroza). proteina din lapte. condimente si extracte de condimente. arome naturale. ,

Lapte, Conservanți: E 250 Nitrit de sodiu, Antioxidanți: E 301 Ascorbat de sodiu, Agenți de sechestrare: E 451 Trifosfați)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 250 g

Valoare energetica 574kj / 137.3 kcal 1436kj / 343.25 kcal

Grasimi 5.13 g 12.82 g din care acizi grași saturați 1.36 g 3.4 g Glucide 9.4 g 23.51 g din care zaharuri 0.89 g 2.22 g Fibre 0.5 g 1.26 g Proteine 13.42 g 33.56 g Sare 0.03 g 0.07 g

## Cotlet de porc în sos de ceapa

### INGREDIENTE

Cotlet de porc 153.8g (76.9%) (produs congelat), Ketchup 38.5g (19.2%) (Piure de rosii (46%), apa, amidon modificat din porumb, otet din vin, sare, condimente,

aroma de tomate, indulcitor (sucraloza), lactoza, Antioxidanți: E 330 Acid citric, Conservanți: E 211 Benzoat de sodiu ( 1 ), E 202 Sorbat de potasiu), Ulei 7.7ml (3.8%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 993kj / 237.45 kcal 1987kj / 474.9 kcal

Grasimi 13.4 g 26.79 g din care acizi grași saturați 3.21 g 6.42 g Glucide 6 g 12 g Proteine 21.8 g 43.6 g Sare 0.05 g 0.09 g



# BUCATE CALDE / HOT DISHES

## (MANCĂRURI TRADIȚIONALE ROMÂNEȘTI)

### Traditional Romanian Dishes

<b>PĂSTRĂV PRĂJIT / LA GRĂȚAR</b> ( <i>Deepfried Trout / Grilled Trout</i> ) Sare, ulei, malai / Sare, ulei	100g	20 RON
<b>FICĂȚEI DE PASĂRE LA TIGAIE</b> ( <i>Fried poultry liver</i> ) Ficăței, ceapă, usturoi, sos worcester, sweet chilly, sos soia	200g	30 RON
<b>SPAGHETTI CARBONARA</b> ( <i>Carbonara Spaghetti</i> ) Bacon, paste, <b>smântână dulce, ou, parmezan, cașcaval</b>	400g	35 RON
<b>SPAGHETTI CU BACON ȘI SOS POMODORO</b> Spaghete, bacon, sos pomodoro, sare, piper, parmezan	400g	35 RON
<b>SPAGHETTI QUATRO FROMAGIO</b> Spaghete, <b>camembert, gorgonzola, parmezan, emmentaler, smântână</b> , sare, piper	400g	40 RON
<b>FILE DE PĂSTRĂV ÎN FULGI DE PORUMB</b> ( <i>Trout Fillets in cornflakes crust</i> ) File păstrăv, fulgi porumb, <b>ou</b>	200g	45 RON
<b>CAȘCAVAL PANE</b> ( <i>Grilled cheese</i> ) <b>Cașcaval, ou, pesmet</b>	150g	30 RON
<b>TOCHITURĂ DE PORC CU MĂMĂLIGUȚĂ ȘI OU</b> ( <i>Pork Stew with polenta and egg</i> ) *Pulpă porc, cârnați, <b>ou, mămăligă, telemea</b>	150g/100g/50g	45 RON
<b>MĂMĂLIGĂ CU BRÂNZĂ ȘI SMÂNTÂNĂ</b> ( <i>Polenta with cheese and sour cream</i> ) <b>Telemea, smântână, mămăligă</b>	100g/50g/50g	27 RON
<b>SARMALE CU AFUMĂTURĂ</b> ( <i>Cabbage rolls with smoked meat</i> ) Carne tocată porc / vită, varză murată, ceapă, orez, afumătură	200g/50g	36 RON
<b>COTLET DE PORC ÎN SOS DE CEAPĂ</b> ( <i>Pork chop in onion sauce</i> ) *Cotlet porc, ceapă, sos worcester, sweet chilly, sos soia	200g	34 RON



## Salată Caesar

### INGREDIENTE

Piept de pui 85.1g (21.3%) (produs congelat), Salata verde 85.1g (21.3%), Rosii 85.1g (21.3%), Castraveti 42.6g (10.6%), Cascaval 42.6g (10.6%) (Lapte), Sos Caesar 34g (8.5%) (Iaurt 10%,Ulei de măsline,Lămâie,Parmesan,Oregano,Anchoise,Apa,Bacon,Sare,Piper,, Lapte. Poate contine urme de soia, muștar, Antioxidanți: E 330 Acid citric, Stabilizatori: E 412 Gumă de guar, E 415 Gumă de xantan), Parmezan 25.5g (6.4%) (Lapte)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 400 g

Valoare energetica 500kj / 119.48 kcal 2000kj / 477.9 kcal

Grasimi 5.87 g 23.48 g din care acizi grași saturați 1.48 g 5.93 g Glucide 3.2 g 12.79 g din care zaharuri 1.37 g 5.47 g Fibre 0.76 g 3.03 g Proteine 13.14 g 52.55 g Sare 0.28 g 1.13 g

## Salata cu ton

### INGREDIENTE

Salata verde 103.9g (26%), Ton 103.9g (26%) (Pește), Rosii 77.9g (19.5%), Porumb 31.2g (7.8%), Măsline 31.2g (7.8%), Castraveti 26g (6.5%), Ceapa 26g (6.5%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 400 g

Valoare energetica 241kj / 57.56 kcal 963kj / 230.25 kcal

Grasimi 1.59 g 6.35 g din care acizi grași saturați 0.38 g 1.53 g Glucide 4.02 g 16.1 g din care zaharuri 1.53 g 6.13 g Fibre 0.86 g 3.46 g Proteine 7.36 g 29.43 g Sare 0.5 g 1.98 g

## Salata asortată

### INGREDIENTE

Castraveti 104.7g (34.9%), Roșii 69.8g (23.3%), Salata verde 69.8g (23.3%), Ardei gras 20.9g (7%), Ceapa 17.4g (5.8%), Masline negre 17.4g (5.8%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 300 g

Valoare energetica 146kj / 34.92 kcal 438kj / 104.75 kcal

Grasimi 1.07 g 3.22 g din care acizi grași saturați 0.02 g 0.07 g Glucide 6.07 g 18.22 g din care zaharuri 1.82 g 5.47 g Fibre 1.43 g 4.28 g Proteine 1.39 g 4.17 g Sare 0.03 g 0.09 g

## Salată de varză

### INGREDIENTE

Varza 200g (100%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 105kj / 25 kcal 209kj / 50 kcal

Grasimi 0.1 g 0.2 g Glucide 5.8 g 11.6 g din care zaharuri 3.2 g 6.4 g Fibre 2.5 g 5 g Proteine 1.28 g 2.56 g Sare 0.02 g 0.04 g

## Salată de rosii

### INGREDIENTE

Rosii 200g (100%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 75kj / 18 kcal 151kj / 36 kcal

Grasimi 0.2 g 0.4 g Glucide 3.9 g 7.8 g din care zaharuri 2.6 g 5.2 g Fibre 1.2 g 2.4 g Proteine 0.9 g 1.8 g Sare 0 g 0.01 g

## Salată de castraveți

### INGREDIENTE

Castraveti 200g (100%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 63kj / 15 kcal 126kj / 30 kcal

Grasimi 0.11 g 0.22 g din care acizi grași saturați 0.03 g 0.06 g Glucide 3.63 g 7.26 g din care zaharuri 1.67 g 3.34 g Fibre 0.5 g 1 g Proteine 0.65 g 1.3 g Sare 0 g 0 g

## Ardei copt

### INGREDIENTE

Ardei copti 200g (100%) (Ardei capia, apa, sare, otet din alcool (0,9%), usturoi, indulcitor: zaharina (0,01%), Agenți de încărcare: E 509 Clorură de calciu,

Îndulcitori: E 954 Zaharine)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 64kj / 15.35 kcal 128kj / 30.7 kcal

Grasimi 0.15 g 0.3 g din care acizi grași saturați 0 g 0 g Glucide 3 g 6 g din care zaharuri 0 g 0 g Fibre 1 g 2 g Proteine 0.5 g 1 g Sare 0 g 0 g

## Salată de gogoșari murați

### INGREDIENTE

Gogosari murati 220g (100%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 220 g

Valoare energetica 57kj / 13.6 kcal 125kj / 29.92 kcal

Grasimi 0 g 0 g din care acizi grași saturați 0 g 0 g Glucide 2.6 g 5.72 g din care zaharuri 0 g 0 g Fibre 0 g 0 g Proteine 0.8 g 1.76 g Sare 0 g 0 g

## Salata de sfecla rosie

### INGREDIENTE

Sfecla rosie 200g (100%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 234kj / 55.9 kcal 468kj / 111.8 kcal

Grasimi 0.26 g 0.52 g Glucide 13 g 26 g din care zaharuri 9.1 g 18.2 g Fibre 3.64 g 7.28 g Proteine 2.08 g 4.16 g Sare 0.1 g 0.2 g

## Castraveti

### INGREDIENTE

Castraveti 180g (90%), Otet alimentar 10g (5%), Ulei de masline 5ml (2.5%), Sare de masa 3g (1.5%), Piper negru 2g (1%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 195kj / 46.55 kcal 390kj / 93.1 kcal

Grasimi 2.62 g 5.25 g din care acizi grași saturați 0.01 g 0.02 g Glucide 5.87 g 11.74 g din care zaharuri 2.88 g 5.77 g Fibre 2.52 g 5.03 g Proteine 1.26 g 2.52 g Sare 1.52 g 3.03 g

## Salată de varză murată

### INGREDIENTE

Varza acra murata 200g (100%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 84kj / 20 kcal 167kj / 40 kcal

Grasimi 0.2 g 0.4 g Glucide 3.4 g 6.8 g din care zaharuri 1.8 g 3.6 g Fibre 2.5 g 5 g Proteine 1.1 g 2.2 g Sare 0.31 g 0.62 g

## Salata muraturi mixte

### INGREDIENTE

Conopida murata 100g (33.3%), Gogonele murate 100g (33.3%), Castraveti murati 100g (33.3%) (Castraveti cornichon 55%, apa, otet obtinut din alcool, sare, ceapa, seminte de MUSTAR, piper, arome, Muștar, Sulfiți. Poate conține urme de gluten, Conservanți: E 224 Metabisulfit de potasiu)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 300 g

Valoare energetica 126kj / 30 kcal 377kj / 90 kcal

Grasimi 0.4 g 1.2 g din care acizi grași saturați 0.07 g 0.2 g Glucide 6.17 g 18.5 g din care zaharuri 3.03 g 9.1 g Fibre 1.73 g 5.2 g Proteine 1.8 g 5.4 g Sare 0.9 g 2.71 g



## SALATE SALADS

<b>SALATĂ CAESAR</b> (salată verde, rosie, castravete, piept pui, cascaval, dressing, crutoane) <i>Caesar Salad</i> (lettuce, tomatoes, cucumbers, chicken breast, cheese, dressing, croutons)	400g	32 RON
<b>SALATĂ CU TON</b> (salată verde, rosie, ceapă, ton, măslina, porumb, castraveți, ardei) <i>Tuna Salad</i> (Lettuce, tomatoes, onion, tuna, olives, corn)	400g	29 RON
<b>SALATĂ ASORTATĂ</b> (salată verde, roșii, castraveți, ceapă, ardei) <i>Raw vegetables Salad</i> (Lettuce, tomatoes, cucumbers, onion, pepper, olives)	300g	27 RON
<b>SALATĂ DE VARZĂ</b> <i>(Cabbage salad)</i>	200g	10 RON
<b>SALATĂ DE ROȘII</b> <i>(Tomato salad)</i>	200g	10 RON
<b>SALATĂ DE CASTRAVEȚI</b> <i>(Cucumber salad)</i>	200g	10 RON
<b>ARDEI COPT</b> <i>(Baked pepper)</i>	200g	12 RON

## SALATE DE MURĂTURI Pickles

<b>GOGOȘARI</b> (Pickled peppers)	200g	12 RON
<b>SFECLĂ ROȘIE</b> (Red Beet)	200g	12 RON
<b>CASTRAVEȚI</b> (Pickled cucumbers)	200g	12 RON
<b>VARZĂ MURATĂ</b> (Pickled cabbage)	200g	12 RON
<b>SALATĂ MURĂTURI MIXTE</b> (Mixed pickles salad)	200 g	12 RON



## Ciuperci sote

### INGREDIENTE

Ciuperci 167.8g (83.9%) (Ciuperci, apa, sare, Corectori de aciditate: E 330 Acid citric, Antioxidanți: E 300 Acid ascorbic), Ulei 10.1ml (5%), Ulei 6.7ml (3.4%), Usturoi 6.7g (3.4%), Usturoi 6.7g (3.4%), Sare de masa 1.3g (0.7%), Piper negru 0.7g (0.3%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 691kj / 165.05 kcal 1381kj / 330.1 kcal

Grasimi 12.92 g 25.83 g din care acizi grași saturați 1.14 g 2.28 g Glucide 10 g 20 g din care zaharuri 0.1 g 0.21 g Fibre 0.33 g 0.66 g Proteine 3.07 g 6.14 g Sare 1 g 2 g

## Cartofi taranesti

### INGREDIENTE

Cartofi albi 148.9g (74.5%), Ceapa 21.3g (10.6%), Bacon 21.3g (10.6%) (piept de porc fara os, apa, sare, proteina animala de porc, fibre, extract de condimente,

Poate contine urme de ouă, lapte, muștar, Emulsifianți: E 331 Citrați de sodiu, Stabilizatori: E 407 Caragenan, E 250 Nitrit de sodiu, Antioxidanți: E 301 Ascorbat de sodiu, E 300 Acid ascorbic), Ulei 8.5ml (4.3%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1159kj / 276.9 kcal 2317kj / 553.8 kcal

Grasimi 13.43 g 26.86 g din care acizi grași saturați 0.94 g 1.87 g Glucide 30.52 g 61.03 g din care zaharuri 3.06 g 6.12 g Fibre 4.62 g 9.25 g Proteine 9.66 g 19.33 g

Sare 0.03 g 0.06 g

## Cartofi gratinati cu cascaval de casa

### INGREDIENTE

Cartofi albi 155.6g (77.8%), Unt 65% 22.2g (11.1%) (Lapte), Cascaval 22.2g (11.1%) (Lapte)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1418kj / 339 kcal 2837kj / 678 kcal

Grasimi 21.18 g 42.35 g din care acizi grași saturați 0.04 g 0.07 g Glucide 27.84 g 55.68 g din care zaharuri 2.01 g 4.02 g Fibre 4.2 g 8.4 g Proteine 9.39 g 18.78 g

Sare 0.03 g 0.06 g

## Cartofi aurii

### INGREDIENTE

Cartofi albi 179.5g (89.7%), Ulei 15.4ml (7.7%), Unt portionat 5.1g (2.6%) (Lapte)

**ALERGENI** Lapte

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 1183kj / 282.85 kcal 2367kj / 565.7 kcal

Grasimi 18.4 g 36.79 g din care acizi grași saturați 1.38 g 2.77 g Glucide 27.51 g 55.02 g din care zaharuri 2.01 g 4.02 g Fibre 4.2 g 8.4 g Proteine 2.98 g 5.96 g Sare 0.03 g 0.06 g

## Cartofi prajiti

### INGREDIENTE

Cartofi 186.7g (93.3%), Ulei 10.7ml (5.3%), Sare de masa 2.7g (1.3%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 934kj / 223.15 kcal 1867kj / 446.3 kcal

Grasimi 10.16 g 20.31 g din care acizi grași saturați 0.9 g 1.8 g Glucide 30.62 g 61.25 g Proteine 3.5 g 7 g Sare 2.5 g 5 g

## Piure de cartofi

### INGREDIENTE

Cartofi 214.5g (85.8%), Lapte 30.6g (12.3%) (Lapte), Unt 4.9g (2%) (Lapte)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 250 g

Valoare energetica 600kj / 143.48 kcal 1501kj / 358.71 kcal

Grasimi 3.44 g 8.59 g Glucide 25.44 g 63.61 g Proteine 3.39 g 8.47 g

## Cartofi natur

### INGREDIENTE

Cartofi albi 200g (100%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 505kj / 120.75 kcal 1010kj / 241.5 kcal

Grasimi 0.18 g 0.35 g din care acizi grași saturați 0.04 g 0.07 g Glucide 27.49 g 54.98 g din care zaharuri 2.01 g 4.02 g Fibre 4.2 g 8.4 g Proteine 2.94 g 5.88 g

Sare 0.03 g 0.06 g

## Pilaf de orez

### INGREDIENTE

Orez 80g (40%), Ardei gras 34.3g (17.1%), Morcovi 34.3g (17.1%), Ceapa 34.3g (17.1%), Ulei 17.1ml (8.6%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 871kj / 208.1 kcal 1741kj / 416.2 kcal

Grasimi 7.84 g 15.68 g din care acizi grași saturați 0.7 g 1.39 g Glucide 32.34 g 64.69 g din care zaharuri 1.7 g 3.4 g Fibre 0.93 g 1.86 g Proteine 2.5 g 5.01 g

Sare 0.01 g 0.02 g

## Legume la gratar

### INGREDIENTE

Dovlecei 66.7g (33.3%), Vinete 66.7g (33.3%), Ardei gras 33.3g (16.7%), Ceapa 33.3g (16.7%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 140kj / 33.5 kcal 280kj / 67 kcal

Grasimi 0.22 g 0.45 g din care acizi grași saturați 0.02 g 0.05 g Glucide 7.52 g 15.05 g din care zaharuri 2.85 g 5.7 g Fibre 3.05 g 6.1 g Proteine 1.45 g 2.9 g Sare 0 g 0 g

## Mămăligă

### INGREDIENTE

Malai 200g (100%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 424kj / 101.4 kcal 849kj / 202.8 kcal

Grasimi 0.3 g 0.6 g din care acizi grași saturați 0.06 g 0.12 g Glucide 23.4 g 46.8 g din care zaharuri 0.15 g 0.3 g Proteine 2.1 g 4.2 g Sare 0 g 0.01 g

## Varză călită

### INGREDIENTE

Varza 157.9g (78.9%), Ceapa 21.1g (10.5%), Ardei gras 21.1g (10.5%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 200 g

Valoare energetica 209kj / 49.9 kcal 418kj / 99.8 kcal

Grasimi 0.21 g 0.42 g din care acizi grași saturați 0.02 g 0.04 g Glucide 11.64 g 23.28 g din care zaharuri 6.12 g 12.24 g Fibre 4.43 g 8.86 g Proteine 2.28 g 4.56 g

Sare 0.03 g 0.06 g

## Mujdei cu smantana

### INGREDIENTE

Smântână 15% 90.9g (90.9%) (Lapte), Usturoi 9.1g (9.1%)

**DECLARATIE NUTRITIONALA** 100g 100 g

Valoare energetica 728kj / 173.9 kcal 728kj / 173.9 kcal

Grasimi 15.05 g 15.05 g din care acizi grași saturați 0.01 g 0.01 g Glucide 6.3 g 6.3 g din care zaharuri 0.1 g 0.1 g Fibre 0.2 g 0.2 g Proteine 3.54 g 3.54 g Sare 0 g 0 g



# GARNITURI

## Garnishes

<b>CIUPERCI SOTÉ</b> <i>(Sauté mushrooms)</i> Ciuperci conservă, <b>unt</b> , usturoi	200g	12 RON
<b>CARTOFI ȚĂRĂNEȘTI (cu ceapă și bacon)</b> <i>(Rustic potatoes with onion and bacon)</i>	200g	17 RON
<b>CARTOFI GRATINAȚI CU CAȘCAVAL DE CASĂ</b> <i>(Graten potatoes with homemade cheese)</i>	200g	18 RON
<b>CARTOFI AURII</b> <i>(Golden Potatoes)</i>	200g	13 RON
<b>CARTOFI PRĂJIȚI</b> <i>(French fries)</i>	200g	12 RON
<b>PIURE DE CARTOFI</b> <i>(Mashed potatoes)</i> <b>Lapte, unt</b>	250g	12 RON
<b>CARTOFI NATUR</b> <i>(Boiled potatoes)</i> <b>Unt</b>	200g	13 RON
<b>PILAF DE OREZ</b> <i>(Rice pilaf)</i> <b>Țelină, morcovi, ceapă, orez</b>	200g	15 RON
<b>LEGUME LA GRĂȚAR</b> <i>(Grilled vegetables)</i> Vinete, dovlecel, ardei gras, ceapă	200g	18 RON
<b>MĂMĂLIGĂ</b> <i>(Polenta)</i>	200g	10 RON
<b>VARZĂ CĂLITĂ</b> <i>(Stewed cabbage)</i>	200g	16 RON
<b>MUJDEI CU SMÂNTÂNĂ</b> <i>(Sour cream garlic sauce)</i> Usturoi, <b>smântână</b>	50g	6 RON
<b>SOS DULCE PICANT</b> <i>(Sweet chili souce)</i>	50g	5 RON
<b>KETCHUP (dulce/picant)</b> <i>Ketchup (sweet/pikant)</i>	50g	5 RON





*Pensiunea*  
*Pearta Raiului*



## BĂUTURI Drinks

### BĂUTURI CALDE Hot Drinks

<b>VIN FIERT</b> <i>(Hot wine)</i>	1000ml	60 RON
<b>VIN FIERT</b> <i>(Hot wine)</i>	200ml	14 RON

### SUCURI / RĂCORITOARE Beverages

<b>GAMA PEPSI</b>	500ml	12 RON
<b>PRIGAT (portocale, vișine)</b>	500ml	12 RON
<b>LIMONADĂ</b> <i>(Lemonade)</i>	500ml	16 RON
<b>FRESH DE PORTOCALE</b> <i>(Orange fresh)</i>	200ml	15 RON
<b>Apă (plată/minerală)</b> <i>(Water)</i>	500ml	8 RON
<b>RED BULL</b>	250ml	12 RON
<b>SIROP (afine, zmeură, brad)</b> <i>(Syrup (blueberries, raspberry, pine))</i>	50ml	6 RON



*Pensiunea*  
*Pearta Raiului*



## CAFEA Coffee

<b>ESPRESSO</b> <i>(Espresso)</i>	7g/100ml	10 RON
<b>CAPUCCINO</b> <i>(Cappuccino)</i>	7g/200ml	12 RON
<b>CIOCOLATĂ CALDĂ</b> <i>(Hot Chocolate)</i>	7g/200ml	10 RON

## CEAIURI Teas

<b>Ceai (diverse arome)</b> <i>Tea (various flavors)</i>	200ml	8 RON
---	-------	-------



*Pensiunea*  
*Pearta Raiului*



## BĂUTURI ALCOOLICE

### Alcoholic beverages

Jack Daniel's	50ml	18 RON
Johnnie Walker	50ml	12 RON
Johnnie Walker Black Label	50ml	20 RON
Remy Martin VSOP	50ml	26 RON
Vinars Jidvei	50ml	16 RON
Finlandia	50ml	12 RON
Absolut	50ml	12 RON
Bacardi	50ml	14 RON
Cinzano	50ml	8 RON
Sheridan's	50ml	12 RON
Jagermeister	20ml	8 RON
Afinată	50ml	6 RON
Wembley	50ml	12 RON
Tequila	20ml	6 RON
Plantation XO	40ml	30 RON
Gentleman Jack	40ml	17 RON

## BERE

### Beer

URSUS	330ml	10 RON
URSUS COOLER LĂMÂIE	330ml	10 RON
URSUS Draft	400ml	12 RON
PERONI	330ml	14 RON
URSUS fără alcool ( <i>Non-alcoholic beer</i> )	330ml	10 RON
TIMIȘOREANA	330ml	12 RON
KOZEL	330ml	12 RON
KOZEL DARK	330ml	12 RON



*Pensiunea*  
*Pearta Raiului*



# VINURI

## Wines

### VINURI ALBE

#### White wines

<b>VINUL CASEI</b> ( <i>Houses' special wine</i> )	200ml	10 RON
<b>VINUL CASEI</b> ( <i>Houses' special wine</i> )	1000ml	40 RON
<b>JIDVEI</b>		
<i>Chardonnay / Sauvignon Blanc Ana</i>	750ml	149 RON
<i>Pinot Gris/ Fetească albă Maria</i>	750ml	149 RON
<b>PURCARI</b> ( <i>Nocturne Sauvignon Blanc</i> )	750ml	89 RON
<b>AURELIA VIȘINESCU</b> ( <i>Anima Chardonnay</i> )	750ml	110 RON
<b>DA VINO</b> ( <i>Făurar Alb de Ceptura</i> )	750ml	50 RON
<b>RECAS</b> ( <i>Solo Quinta</i> )	750ml	150 RON

### VINURI ROȘII

#### Red Wines

<b>VINUL CASEI</b> ( <i>Houses' special wine</i> )	200ml	8 RON
<b>VINUL CASEI</b> ( <i>Houses' special wine</i> )	1000ml	30 RON
<b>PURCARI</b>		
<i>Negru de Purcari</i>	750ml	149 RON
<i>Freedom blend</i>	750ml	78 RON
<i>Nocturne Rară Neagră</i>	750ml	78 RON
<b>GITANA LUPI</b>	750ml	180 RON
<b>GITANA SAPERAVI</b>	750ml	140 RON
<b>AURELIA VIȘINESCU</b> ( <i>Anima 3 Fete Negre</i> )	750ml	180 RON
<b>METAMORFOSIS</b> ( <i>Via Marchizului</i> )	750ml	99 RON

### VINURI ROSE & SAMPANIE

#### Rose wines & Champagne

<b>PURCARI</b> ( <i>Nocturne Rose</i> )	750ml	78 RON
<b>AURELIA VIȘINESCU</b> ( <i>Karakter Rose</i> )	750ml	78 RON
<b>RECAS</b> ( <i>Solo Quinta Rose</i> )	750ml	130 RON
<b>MOET &amp; CHANDON</b> ( <i>Ice Brut</i> )	750ml	299 RON
<b>MOET &amp; CHANDON</b> ( <i>Imperial Brut</i> )	750ml	290 RON
<b>PROSECCO IMPERIALE</b>	100ml	8 RON
<b>DOM PERIGNON</b>	750ml	1550 RON

**Taxa dop**

**50 RON**





*Pensiunea*  
*Pearta Raiului*



## COCKTAIL-URI

<b>JAGER BULL</b> <i>(Jaggermeister, Red Bull)</i>	200ml	18 RON
<b>JAGER APPLE</b> <i>(Jaggermeister, Apple)</i>	200ml	18 RON
<b>MOJITO</b> <i>(rom Bacardi, apă minerală, lime, zahăr brun)</i>	200ml	20 RON
<b>VODKA ORANGE</b> <i>(vodka, suc portocale)</i>	200ml	14 RON
<b>VODKA APPLE</b> <i>(vodka, suc mere)</i>	200ml	14 RON
<b>BLOODY MARY</b> <i>(vodka, suc de roșii, triple sec, piper)</i>	200ml	17 RON
<b>CUBA LIBRE</b> <i>(rom Bacardi, pepsi)</i>	200 ml	17 RON
<b>GIN TONIC</b> <i>(gin, apă tonică)</i>	200ml	17 RON
<b>APEROL SPRITZ</b> <i>(aperol, proseco, apă minerală, portocală)</i>	300ml	22 RON



*Pensiunea*  
*Pearta Raiului*



# IMPORTANT DE RETINUT

## SUBSTANȚE CARE CAUZEAZĂ ALERGII SAU INTOLERANȚE

### 1. Cereale care conțin gluten, și anume: grâu, secară, orz, ovăz, grâu spelt, grâu dur sau hibrizi ai acestora și produse derivate, **exceptând:**

- a) Siropurile de glucoză obținute din grâu, inclusiv dextroza (1);
- b) Maltodextrine obținute din grâu (1);
- c) Siropurile de glucoză obținute din orz;
- d) Cerealele utilizate pentru fabricarea distilatelor sau a alcoolului etilic de origine agricolă.

### 2. Crustacee și produse derivate.

### 3. Oua și produse derivate.

### 4. Pește și produse derivate, **exceptând:**

- a) Gelatina de pește folosită ca substanță suport pentru preparatele de vitamine sau de carotenoide
- b) Gelatina de pește sau ihtiocolul folosit(a) la limpezirea berii sau a vinului.

### 5. Arahide și produse derivate.

### 6. Soia și produse derivate, **exceptând:**

- a) Uleiul și grăsimea de soia rafinate complet (1);
- b) Amestecuri naturale de tocoferoli (E306), tocoferolul D-alfa natural, acetatul de tocoferol D-alfa natural, succinatul de tocoferol D-alfa natural, obținut din soia;
- c) Fitosterolii și esterii de fitosterol derivați din uleiuri vegetale, obținuți din soia;
- d) Esterul de stanol vegetal fabricat din steroli de ulei vegetal, obținuți din soia.

### 7. Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză), **exceptând:**

- a) Zerul utilizat pentru fabricarea distilațiilor sau a alcoolului etilic de origine agricolă;
- b) Lactitolul.

### 8. Fructe cu coajă lemnoasă, adică: migdale (*Amygdalus communis* L.), alune de pădure (*Corylus avellana*), nuci Caju (*Anacardium occidentale*), nuci pecan (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), nuci de Brazilia (*Bertholletia excelsa*), fistic (*Pistacia vera*), nuci de macadamia și nuci de Queensland (*Macadamia ternifolia*), precum și produse derivate, **exceptând** fructele cu coajă utilizate pentru fabricarea distilatelor sau a alcoolului etilic de origine agricolă.

### 9. Țelina și produse derivate.

### 10. Muștar și produse derivate.

### 11. Semințe de susan și produse derivate.

### 12. Dioxidul de sulf și sulfiții în concentrații mai mari de 10 mg/kg sau 10 mg/litru în SO<sub>2</sub>, trebuie calculați pentru produsele gata pentru consum sau reconstituite în conformitate cu instrucțiunile producătorilor.

### 13. Lupin și produse derivate.

### 14. Moluște și produse derivate.

Conform regulamentului (UE) nr. 1169/2011 al Parlamentului European și al Consiliului, 25 octombrie 2011

Produsele evidențiate conțin alergeni



Preparatele pot conține produse congelate

### STIMAȚI CLIEȚI !

PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ, **VERIFICAȚI NOTA DE PLATĂ !**  
DACĂ NU PRIMIȚI **NOTA DE PLATĂ** CORESPUNZĂTOARE PRODUSELOR PE CARE LE-AȚI COMANDAT,  
**NU TREBUIE SĂ PLATIȚI !**  
DACĂ AȚI GUSTAT DIN PRODUSELE COMANDATE ȘI NU CORESPUND CALITATIV,  
SAU NU SUNT CONFORME DESCRIERII PRODUSELOR DIN MENUU,  
**PUTEȚI SĂ SOLICITAȚI ALTCEVA SAU SĂ REFUZAȚI PLATA !**

MANAGER,  
IOAN CALIN DRAGOLEA



*Pensiunea*  
*Pearta Raiului*